

S. Sayısı : 217

Türkiye - Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının 3 ncü maddesi ekinde musarrah cari tediyelere yeni bâzı ödemelerin ilâvesi hakkında teati olunan mektupların onanması hakkında kanun tasarısı ve Dışişleri ve Ticaret komisyonları raporları (1/182)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı: 71 - 1283, 6 - 1456

25 . IV . 1951

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

Türkiye ile Federal Almanya Cumhuriyeti arasında 1 Temmuz 1950 ilâ 30 Haziran 1951 devresinde mübadele edilecek mallara ait A ve B listelerini muhtevi protokolün onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1951 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ve gerekçesi ile ilişkileri bağı olarak sunulmuştur.

Sözü geçen protokolün, 5589 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1951 tarihli ve 3/12875 sayılı kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan

A. Menderes

GEREKÇE

15 Ocak 1949 tarihli Türkiye - Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının 3 ncü maddesi ekinde, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankasında açılacak ahdî hesaba dâhil olacak cari ödemeler tasrih edilmiştir.

Federal Almanya Cumhuriyeti ile ticari münasebetlerimiz bu ödemelerin genişletilmesini zaruri kıldığından, 23 Haziran 1950 tarihinde teati olunan mektuplarla, deniz nakliyatından mütevellit masraflar da anlaşmaya ithal olunmuştur.

Bu kere, 7 Mart 1951 tarihinde Frankfurt'ta mektup teatisi suretiyle yapılan anlaşma ile, diplomatik, konsolosluk ve sair resmî temsil teşkilâtının masraflarına ve faaliyetlerinden doğan hasıllata ait tediyeler, transit ticaretinden doğan masraf ve gelirler, fuar ve sergi masrafları, kefalet ve teminat mükellefiyetleriyle ilgili tediyeler, reassürans ve mükerrer reassürans sahalalarına ait (Sold, prim, tazminata iştirak gibi) bilûmum muamelelerle ilgili tediyeler, kanuni veya ahdî mükellefiyetlere müstenit nafaka ve yardım tediyeleriyle hastane ücretleri de Tekiye Anlaşmasına ithal olunmuştur.

Bu tediyelerin ahdî hesaptan havalesi kabul edildiği takdirde, bilhassa, Batı Almanya'daki müterakim konsolosluk hasıllatının memleketimize transferi mümkün olabilecek, karşılıklı olarak fuar ve sergilere iştirak kolaylaşacak, sigortacılık sahasında iş birliği sağlanabilecektir.

Bu bakımlardan da menfaatlerimize uygun mütalâa edilen işbu Anlaşmanın onanması için ilişik kanun tasarısı hazırlanmıştır.

Dışişleri Komisyonu Raporu

T. B. M. M.

Dışişleri Komisyonu

Esas No. 1/182

Karar No. 36

7 . VI . 1951

Yüksek Başkanlığa

Türkiye - Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının üçüncü maddesi ekinde musarrah câri teydielere yeni bâzı ödemelerin ilâvesi hakkında teati olunan mektupların onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1951 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısı ve gerekçesi ile ilişikleri Yüksek Başkanlıklarından, komisyonumuza havale buyurulmakla, Dışişleri Bakanlığı temsilcisinin huzuriyle görüşüldü.

Sözü geçen protokolün, 5589 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 4 . IV . 1951 tarihli ve 3/12875 sayılı Kararla onanmış olduğu görülmüştür.

Komisyonumuz yaptığı görüşmeler sonunda

kanun tasarısının millî menfaatlerimize uygun olduğu neticesine varmış, tasarımı aynen ve oy birliği ile kabul etmiştir.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna tevdi buyurulmak üzere Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışişleri Komisyonu

Başkanı
İzmir
V. Mentek
Kâtip
Denizli
A. Çobanoğlu
İzmir
Dr. Cemal Tunca
Manisa
H. Suphi Tanrıöver

Bu Rapor Sözcüsü
Denizli
A. Çobanoğlu
İzmir
A. Başman
Kütahya
Asım Gündüz
Seyhan
Remzi O. Arık

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/182

Karar No. 36

23 . VI . 1951

Yüksek Başkanlığa

15 Ocak 1949 tarihli Türkiye Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının 3 ncü maddesinin ekinde yazılı cari teydielere bâzı yeni ödemelerin ilâvesini tazammun eden mektupların tasdikına ait kanun tasarısı ve ekleri, Komisyonumuzda, alâkalı bakanlığın mümessillerinin iştirakiyle tetkik edilmiş ve kanun tasarısının memleket menfaatlerine uygun olduğu tesbit edilerek tasarı aynen kabul edilmiştir.

Tasarı ve ekleri, Meclisin yüksek tasvibine arz edilmek üzere, saygı ile sunulur.

Ticaret Komisyonu

Başkanı
Erzurum
Said Başak

Sözcü
Balıkesir
Enver Güreli

Kâtip
Ankara
Salâhaddin Benli
Ankara
Hamdi Bulgurlu
İmzada bulunamadı
Kocaeli
Ekrem Alican
Kütahya
Ahmet Kavuncu
İmzada bulunamadı

Amasya
Hâmit Koray
İzmir
Tarak Gürelek
Kütahya
Mecdet Alkin
Sivas
Hüseyin Yüksel

Trabzon
Cahid Zamangil
İmzada bulunamadı

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye - Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının 3 ncü maddesi ekinde musarrah tediyelere yeni bâzı ödemelerin ilâvesi hakkındaki mektupların onanmasına dair kanun tasarısı

MADDE 1. — 15 Ocak 1949 tarihli Türkiye - Federal Almanya Ödeme Anlaşmasının 3 ncü maddesi ekinde musarrah cari tediyelere yeni bâzı ödemelerin ilâvesi hakkında, 7 Mart 1951 tarihinde Frankfurt'ta imza ve teati olunan mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan A. Menderes	Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı S. Ağaoğlu
Devlet Bakanı	Adalet Bakanı R. Nasuhioğlu

Millî Savunma Bakanı
H. Köymen

Dışişleri Bakanı
F. Köprülü

Millî Eğitim Bakanı
T. İleri

Eko. ve Ticaret Bakanı
M. Ete

G. ve Tekel Bakanı
R. S. Burçak

Ulaştırma Bakanı
S. Kurtbek

İşletmeler Bakanı
H. Gedik

İçişleri Bakanı
H. Özyörük

Maliye Bakanı
H. Polatkan

Bayındırlık Bakanı
K. Zeytinioğlu

Sa. ve So. Y. Bakanı
Dr. E. H. Üstündağ

Tarım Bakanı
N. Ökmen

Çalışma Bakanı
N. Özsan

Türk Heyeti
Başkanı

Frankfurt/Main, 7 Mart 1951

Sayın Başkan,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti arasında aşağıdaki hususlar üzerinde mutabık kalınmış olduğunu teyit eylemekle şeref duymaktayım:

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Almanya'nın Amerikan, İngiliz ve Fransız Askerî Guvernörleri arasında akdolunan 15 Ocak 1949 tarihli Tediye Anlaşmasının III ncü maddesi eki olup, 23 Haziran 1950 tarihinde teati olunan mektuplarla bâzı ilâveler yapılan cari tediyelere mütaallik liste berveçhi âti genişletilmiştir:

1. «Diplomatik, konsolosluk ve sair resmî temsil teşkilâtının masraflarına ve faaliyetlerinden doğan hasıllata ait tediyeler»
2. «Transit ticaretinden doğan masraflar ve gelirler»
3. «Fuar ve sergi masrafları»
4. «Kefalet ve teminat mükellefiyetleriyle ilgili tediyeler»
5. «Reasürans ve mükerrer reasürans sahalarına ait (sold, prim, tazminata iştirak gibi) bilûm muamelelerle ilgili tediyeler»
6. «Kanuni veya ahdî mükellefiyetlere müstenit nafaka ve yardım tediyeleriyle, hastane ücretleri»

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Sayın Başkan.

Alman Heyeti Başkanı
Sayın Bay Dr. Kurt Schöne
Frankfurt/Main

Nizamettin Ayışlı

*Alman Heyeti
Başkanı*

Frankfurt/Main, 7 Mart 1951

Sayın Başkan,

Almanya Federal Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında aşağıdaki hususlar üzerinde mutabık kalınmış olduğunu teyit eylemekle şeref duymaktayım :

Almanya'nın Amerikan, İngiliz ve Fransız AskerîGüvernörleri ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında akdolunan 15 Ocak 1949 tarihli Tediye Anlaşmasının III ncü maddesi eki olan 23 Haziran 1950 tarihinde teati olunan mektuplarla bâzı ilâveler yapılan cari tediyeleme mütaallik liste berveçhi âti genişletilmiştir :

1. «Diplomatik, konsolosluk ve sair resmî temsil teşkilâtının masraflarına ve faaliyetlerinden doğan hasıllata ait tediyeleme»,
2. «Transit ticaretinden doğan masraflar ve gelirler»
3. «Fuar ve sergi masrafları»
4. «Kefalet ve teminat mükellefiyetleriyle ilgili tediyeleme»
5. «Reasürans ve mükerrer reasürans sahalarına ait (Sold, prim, tazminata iştirak gibi) bilûmun muamelelerle ilgili tediyeleme»
6. «Kanuni veya ahdi mükellefiyetlere müstenit nafaka ve yardım tediyelemeyle, hastane ücretleri»

Üstün saygılarımın kabulünü rica ederim Sayın Başkan.

Türk Heyeti Başkanı
Sayın Bay Nizamettin Ayaşlı
Frankfurt/Main

Dr. Schöne